



Rámcová kúpna zmluva

uzatvorená podľa ust. § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.

Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

Číslo zmluvy: 1100057163/104220/2024-S36

Kupujúci: Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Sídlo: Tomášikova 28B, 821 01 Bratislava, Slovenská republika IČO: 35 914 921 DIČ: 2021920065 IČ DPH: [REDACTED] IBAN: [REDACTED] BIC: [REDACTED] Zápis v OR: Mestský súd Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo: 3496/B konajúca prostredníctvom: Ing. Jaroslav Daniška - predseda predstavenstva a generálny riaditeľ a Mgr. Matej Hambálek – podpredseda predstavenstva a riaditeľ úseku služieb	Predávajúci: TRIGI, s.r.o. Sídlo: Nádražní 1245, 539 01 Hlinsko Česká republika IČO: 64256766 DIČ: CZ64256766 IČ DPH: [REDACTED] IBAN: [REDACTED] BIC: [REDACTED] Zápis v OR: Okresný súd Hradec Králové, oddiel: C vložka číslo: 8469 konajúca prostredníctvom: Ing. Tomáš Hrozek - konateľ spoločnosti
Predmet dodania: Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Predávajúceho dodávať Kupujúcemu tovar „plachty pre nákladné vozne“, ktorý je špecifikovaný v prílohe č. 2 tejto Zmluvy (ďalej len „Tovar“), a to v zmysle písomných objednávok Kupujúceho.	Celkový finančný objem: 321 400,- EUR bez DPH (zoznam Tovarů po položkách s uvedením jednotkových cien je obsiahnutý v prílohe č. 2 tejto Zmluvy) Termín/lehota dodania tovaru: Termíny dodania sú uvedené v prílohe č. 2 tejto Zmluvy) Miesto dodania tovaru: Uvedené v prílohe č. 3 tejto Zmluvy.
Kontaktná osoba Kupujúceho: kontaktné osoby sú uvedené v prílohe č. 3 tejto Zmluvy	Kontaktná osoba predávajúceho: Mareš Roman-Výrobný riaditeľ Tel: [REDACTED], e-mail: [REDACTED]

Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia platnosti tejto Zmluvy.

Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR, alebo dňom nasledujúcim po dni zverejnenia oznámenia o jej uzavretí v zmysle ust. §47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a podľa ust. § 5a ods. 2 až 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Táto Zmluva sa riadi Všeobecnými obchodnými podmienkami spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. pre rámcové kúpne zmluvy (ďalej len „VOP“), ktoré tvoria prílohu č. 1 tejto Zmluvy, a ktoré sú zverejnené na webovom sídle Kupujúceho a to na <https://www.zscargo.sk/o-nas/obstaravanie-a-nakup>). Predávajúci podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že s obsahom VOP sa pri podpise tejto Zmluvy riadne oboznámil a s úpravou práv a povinností z nich vyplývajúcou v celom rozsahu súhlasí, čo podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je Zoznam Tovarů s uvedením jednotkových cien, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Zoznam miest dodania a kontaktné osoby, ktorý tvorí prílohu č. 3 tejto Zmluvy.

Prípadné dohody, ktorými sa doplnia alebo modifikuje úprava práv a povinností vyplývajúcich z VOP sú obsiahnuté v *Osobitných zmluvných podmienkach*, ktoré tvoria prílohu č. 4 tejto Zmluvy.

Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy vyhlasujú, že si ju spolu s jej prílohami pred podpisom riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na dôkaz súhlasu s obsahom práv a povinností z nej vyplývajúcich (vrátane všetkých jej príloh) ju prostredníctvom osôb oprávnených konať v ich mene podpísali. Zmluvné strany svojím podpisom zároveň potvrdzujú, že táto Zmluva bola dojednaná v súlade so zásadami poctivého obchodného styku.

Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.

Kupujúci: Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. V Bratislave, dňa: Ing. Jaroslav Daniška predseda predstavenstva a generálny riaditeľ	Predávajúci: TRIGI, s.r.o. V Hlinsku, dňa: Ing. Tomáš Hrozek konateľ
---	--

Príloha č. 2 – Špecifikácia Tovarů

Č. m.	Názov Tovarů	MJ	Predpoklad. množstvo v MJ	Jednotková cena za MJ v EUR bez DPH	Termín dodania	Doklad ku dodávke (dokument kontroly)
	Plachta Shimmns 750g/m ² radu 4777 s antikondenzačnou vrstvou	ks	10	2 650,-	8 týždňov	3.1
76255	Plachta Rilns 750g/m ² 935.9.119.33.50.23	ks	5	3 450,-	8 týždňov	3.1
76257	Plachta Rils 750g/m ² 2-1277-3.15	ks	5	2 550,-	8 týždňov	3.1
	Plachta Shimmns 750g/m ² radu 4668 s antikondenzačnou vrstvou	ks	100	2 649,-	8 týždňov	3.1

Podrobná špecifikácia:

Plachta Shimmns 750g/m² radu 4777 s antikondenzačnou vrstvou – rozmer plachty 11,16 m x 8,04 m
Špecifikácia materiálu - rovnaké alebo lepšie parametre:

- materiál - antikondenzačnou vrstvou: PES / 1100 dtex
 - váha antikondenzačnej vrstvy ≤ 110 g/m²
 - hrúbka ≤ 1,5 mm
 - celková hmotnosť plachty ≥ 750 g/m²
 - pevnosť do pretrhnutia (N/50 mm) ≥ 2700N
 - pevnosť v ďalšom trhaní ≥ 150 N
 - odolnosť v ohybe ≥ 100000
 - teplotná odolnosť voči mrazu -30 °C
 - teplotná odolnosť voči teplu min. +70 °C
 - odolnosť proti ohňu < 100 mm/min.
 - svetelná stálosť > 6
 - absorbovanie vody > 600 g/m²
 - príľnavosť (adhesion) >100N/50 mm
 - farba plachty: odtieň RAL 5017
 - farba loga a nápisov: odtieň RAL 9010
- Obojstranná potlač: LOGO ZSSK CARGO + www.zscargo.sk

Plachta vozňa Rilns radu 3552 (č. mat. 76255) – rozmer plachty 18,9 m x 8,15 m

Špecifikácia materiálu - rovnaké alebo lepšie parametre:

- druh poťahu plachty: PVC
- materiál plachty: PES
- celková hmotnosť plachty: 750g/m²
- pevnosť do pretrhnutia (N/50 mm) ≥ 2700N
- pevnosť v ďalšom trhaní ≥ 200 N
- odolnosť v ohybe ≥ 100000
- mrazuvzdornosť -30 °C
- odolnosť voči vysokým teplotám +70 °C
- odolnosť proti horeniu < 100 mm/min.
- svetelná stálosť > 6
- farba plachty: odtieň RAL 5017
- farba loga a nápisov: odtieň RAL 9010

Obojstranná potlač: LOGO ZSSK CARGO + www.zscargo.sk

Plachta vozňa Rils radu 3537 (č. mat. 76257) – rozmer plachty 19 m x 8,05 m

Špecifikácia materiálu - rovnaké alebo lepšie parametre:

- druh potahu plachty: PVC
 - materiál plachty: PES
 - celková hmotnosť plachty: 750g/m²
 - pevnosť do pretrhnutia (N/50 mm) ≥ 2700N
 - pevnosť v ďalšom trhaní ≥ 200 N
 - odolnosť v ohybe ≥ 100000
 - mrazuvzdornosť -30 °C
 - odolnosť voči vysokým teplotám +70 °C
 - odolnosť proti horeniu < 100 mm/min.
 - svetelná stálosť > 6
 - farba plachty: odtieň RAL 5017
 - farba loga a nápisov: odtieň RAL 9010
- Obojstranná potlač: LOGO ZSSK CARGO + www.zscargo.sk

Plachta Shimmns 750g/m² radu 4668 s antikondenzačnou vrstvou – rozmer plachty 10,95 m x 8,24 m

Špecifikácia materiálu - rovnaké alebo lepšie parametre:

- materiál - antikondenzačnou vrstvou: PES / 1100 dtex
 - váha antikondenzačnej vrstvy ≤ 110 g/m²
 - hrúbka ≤ 1,5 mm
 - celková hmotnosť plachty ≥ 750 g/m²
 - pevnosť do pretrhnutia (N/50 mm) ≥ 2700N
 - pevnosť v ďalšom trhaní ≥ 150 N
 - odolnosť v ohybe ≥ 100000
 - teplotná odolnosť voči mrazu -30 °C
 - teplotná odolnosť voči teplu min. +70 °C
 - odolnosť proti ohňu < 100 mm/min.
 - svetelná stálosť > 6
 - absorbovanie vody > 600 g/m²
 - príľnavosť (adhesion) >100N/50 mm
 - farba plachty: odtieň RAL 5017
 - farba loga a nápisov: odtieň RAL 9010
- Obojstranná potlač: LOGO ZSSK CARGO + www.zscargo.sk

Materiál v zmysle platných Európskych noriem (DIN EN ISO 13634-1, 2286/2, 1421/1,1876/2, 2411, 53363, 53356, 53359, 3795, 1735, 45545-2, 4105, 1876, 2076, 2060)

Použitý materiál na plachty musí vyhovovať REACH predpisu v jeho súčasnej podobe.

Príloha č. 3 – Zoznam miest dodania Tovarů a kontaktné osoby

Č.SKLADU	DISLOKÁCIA	ADRESA	MENO	TEL.Č. / MOBIL	GPS súradnice	GPS súradnice	email
	KONTAKTNÁ OSOBA PRE OBJ	REFERENT OBSTARÁVNIA	Krnáčová Dana	██████████			██████████
1340	ONV Žilina	Žilina, Kysucká cesta 41	Radko Vozár	██████████	49° 13' 53.6" N 18° 43' 43.4" E	49.224532 18.759362	██████████
1250	ONV Štúrovo	Nána, ul.1.mája	Angelika Meriaková	██████████	47° 48' 08.6" N 18° 40' 54.7" E	47.804175 18.687699	██████████

* Kontaktné osoby Zmluvných strán sú oprávnené poveriť svojim zastupovaním aj iných zamestnancov

Príloha č. 4 – Osobitné zmluvné podmienky

I. Odborná spôsobilosť

V súvislosti s osobitnými požiadavkami ZSSK CARGO na odbornú spôsobilosť Predávajúceho sa Zmluvné strany dohodli na použití nasledovných pravidiel týkajúcich sa preukazovania a udržiavania odbornej spôsobilosti Predávajúceho.

Definície pojmov

Odborná spôsobilosť dodávateľa/Predávajúceho

je jeho schopnosť, resp. schopnosť jeho systému/systémov a jeho procesu/procesov dodať určený produkt pre ZSSK CARGO – Úseku služieb ŽKV – Depo Services, ktorý spĺňa požiadavky, ktoré sú naň kladené. Overenie spôsobilosti je predmetom preverky odbornej spôsobilosti.

Technicko-dodacie a preberacie podmienky (TDPP)

je súbor schválených požiadaviek na Tovar s uvedením technických požiadaviek na skúšobné časti (prvky) s udaním povolených odchýlok, rozsahu a kvality dokumentov sprievodnej dokumentácie, označenia a identifikácie, spôsobu odovzdávania, preberania, dodávania a balenia Tovar. Ustanovenia TDPP sú súčasťou požiadavky na opravu, resp. nákup Tovar.

Potvrdenie odbornej spôsobilosti

je dokument vydaný v súlade so Smernicou pre preverky odbornej spôsobilosti dodávateľov tovarov a služieb pre ŽKV ZSSK CARGO a ich častí (ďalej len „Smernica“), ktorý potvrdzuje, že dodávateľ/Predávajúci vyhovuje požiadavkám ZSSK CARGO a je oprávnený dodávať tovary a služby pre ŽKV ZSSK CARGO.

1. Úvodné ustanovenia

- 1.1 **Preverky odbornej spôsobilosti** sú vykonávané v zmysle Obchodného zákonníka a normy STN EN ISO 9001:2016 ako externé audity vykonávané druhou stranou. Taktiež sa vyžadujú v zmysle Systému riadenia subjektu zodpovedného za údržbu (ECM) v rámci Európskej únie v súlade s Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/779 z 16. mája 2019, ktorým sa ustanovujú podrobné ustanovenia o systéme certifikácie subjektov zodpovedných za údržbu vozidiel podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 445/2011.
- 1.2 Odbornú spôsobilosť dodávateľa /Predávajúceho, ktorý vykonáva určené činnosti v zmysle § 17 zákona č. 513/2009 Z. z. a § 20 vyhlášky 205/2010 Z. z. preveruje **Dopravný úrad**. Dodávateľ /Predávajúci je povinný vlastniť platné príslušné **osvedčenie, resp. oprávnenie vydané Dopravným úradom**. V opačnom prípade zo strany ZSSK CARGO nebude u dodávateľa /Predávajúceho preverka odbornej spôsobilosti vykonaná.

2. Podmienky pre preverku odbornej spôsobilosti

- 2.1 **ZSSK CARGO požaduje, aby dodávateľ /Predávajúci Tovar bol držiteľom platného potvrdenia odbornej spôsobilosti** vydaného ZSSK CARGO v súlade so Smernicou, resp. iného dokumentu podľa Smernice, ktorým preukáže odbornú spôsobilosť dodávateľa/ Predávajúceho.

2.1.1 Kontaktné adresy ohľadom potvrdenia odbornej spôsobilosti:

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.
Úsek služieb ŽKV – Depo Services (Ú40)
Oddelenie kontroly a kvality
Ing. Anna Tkáčová
Technik riadenia kvality
Tomášikova 28B
821 01 Bratislava
Slovenská republika

Tel.: [REDACTED]
Mobil.: [REDACTED]
e-mail: [REDACTED]

alebo na adrese:

<http://www.zscargo.sk/sluzby/udrzba-a-oprava-zeleznicnych-kolajovych-vozidiel/odborna-sposobilost-dodavatelov>

2.1.2 Podmienky pre previerku odbornej spôsobilosti sú uvedené v Smernici, ktorá je dostupná na adrese uvedenej vyššie v bode 2.1.1.

2.1.3 V prípade, že Predávajúci Previerke odbornej spôsobilosti nevyhovie, resp. nepreukáže odbornú spôsobilosť príslušným dokumentom podľa Smernice, je Kupujúci (ZSSK CARGO) oprávnený od Rámcovej zmluvy odstúpiť.

II. Dokumenty kontroly a preberka Tovarů

V súvislosti s osobitnými požiadavkami ZSSK CARGO na akosť Tovarů sa Zmluvné strany dohodli na uplatnení nasledovných pravidiel pri dodaní a preberaní Tovarů od Predávajúceho.

Definície pojmov

Dokumenty kontroly	Doklady predpísané zákonmi, vyhláškami, normami STN EN hlavne STN EN 10204, UIC, predpismi a smernicami ZSSK CARGO a/alebo stanovenými v zmluve a/alebo v Objednávke.
Vyhlásenie o zhode s objednávkou „druh 2.1“	Dokument kontroly, v ktorom výrobca potvrdzuje, že dodané výrobky sú v zhode s požiadavkami Objednávky bez toho, aby uvádzal výsledky skúšok.
Protokol o skúške „druh 2.2“	Dokument kontroly, v ktorom výrobca potvrdzuje, že dodané výrobky sú v zhode s požiadavkami Objednávky, a v ktorom uvádza výsledky skúšok na základe Nešpecifickej kontroly.
Inšpekčný certifikát 3.1 druh „3.1“	Dokument kontroly, v ktorom výrobca potvrdzuje, že dodané výrobky sú v zhode s požiadavkami Objednávky, a v ktorom uvádza výsledky skúšok (Špecifická kontrola). Dokument potvrdzuje oprávnený zástupca kontroly nezávislý od výrobného útvaru výrobcu.

ITK	osoba odborne spôsobilá v zmysle predpisu „Výcvikový a skúšobný poriadok“ vydaný ZSSK CARGO. Je to oprávnený zástupca ZSSK CARGO, nezávislý na výrobných útvaroch, poverený technickým dozorom pri výrobe, opravách ŽKV, alebo ich rozhodujúcich dielov, komponentov a materiálov v zmysle Smernice V6, vyplývajúcim z platných predpisov ZSSK CARGO a v súlade s platnými medzinárodnými predpismi.
Smernica V6	znamená Smernicu V6 pre kontrolu kvality výroby, opráv a prebierku železničných koľajových vozidiel, ich uzlov a komponentov, vydanú ZSSK CARGO.
Nešpecifická kontrola:	kontrola vykonávaná výrobcom jeho zvyčajnými postupmi na zistenie, či výrobky vyrobené podľa rovnakej špecifikácie výrobku a rovnakým výrobným postupom spĺňajú požiadavky uvedené v Prílohe č. 2 Rámcovej kúpnej zmluvy, príp. v Objednávke.
Špecifická kontrola:	kontrola vykonávaná pred dodaním podľa príslušnej špecifikácie výrobku na výrobkoch určených na dodávanie alebo na výrobkoch skúšobnej jednotky, ktorej časťou sú dodávané výrobky, na zistenie, či výrobky spĺňajú požiadavky uvedené v Prílohe č. 2 Rámcovej kúpnej zmluvy, príp. v Objednávke.

1. Úvodné ustanovenia

- 1.1 ZSSK CARGO požaduje od Predávajúceho predloženie dokladov o kvalite použitého materiálu podľa STN EN 10204 (napr.: zápis o prebierke materiálu, hutné osvedčenie, merací list a pod.) ako pre Tovar vyrábaný, tak i pre subdodávky v rozsahu danom konštrukčnou a výkresovou dokumentáciou alebo príslušnou normou, prípadne Smernicou V6.
- 1.2 V prípade, ak Predávajúci nie je výrobcom Tvaru, musí ZSSK CARGO predložiť originál alebo kópiu Dokumentu kontroly, ktorý vystavil výrobca bez ďalšej zmeny. Dokumenty musia obsahovať informáciu, akým spôsobom sa Tovar označil. Kópie originálov Dokumentov kontroly môže Predávajúci predložiť za predpokladu, že sa použili postupy zabezpečujúce spätnú sledovanosť a/alebo originály Dokumentov kontroly sú k dispozícii na požiadanie ZSSK CARGO.

2. Osobitné podmienky dodania Tvaru

2.1 Okrem podmienok dodania Tvaru stanovených vo VOP platí aj nasledovné:

ZSSK CARGO požaduje od Predávajúceho spolu s plnením predmetu Zmluvy, na základe Objednávky predloženej ZSSK CARGO, odovzdať ZSSK CARGO aj príslušnú Dokumentáciu. **Súčasťou Dokumentácie sú aj Dokumenty kontroly**, a to pre tie položky Tvaru, pri ktorých sa to v zmysle **Prílohy č. 2 Rámcovej kúpnej zmluvy vyžaduje**.

- 2.1.1. Predávajúci umožní ITK riadne vykonávanie technického dozoru nad výrobou Tvarov, kontrolu akosti, skúšanie a prebierku v súlade so Smernicou V6 a podmienkami uvedenými v tejto časti Osobitných zmluvných podmienok, inak je Kupujúci oprávnený od príslušnej Čiastkovej kúpnej zmluvy alebo Rámcovej kúpnej zmluvy ako celku odstúpiť.
- 2.1.2. Ak ZSSK CARGO vyžaduje v zmysle Smernice V6 nižšie uvedené, Predávajúci oznámi ITK v dostatočnom časovom predstihu (minimálne 2 týždne dopredu, ak nie je dohodnuté inak) zahájenie výroby Tvaru, predloží časový harmonogram pre ich kontrolu, skúšanie a prebierku.
- 2.1.3. Ak ZSSK CARGO vyžaduje v zmysle Smernice V6 nižšie uvedené, Predávajúci vyzve ITK v dostatočnom časovom predstihu (minimálne 5 pracovných dní dopredu (ak nie je dohodnuté inak), k účasti na skúškach alebo prebierke Tvarov.

2.1.4. Ak ZSSK CARGO vyžaduje v zmysle Smernice V6 nižšie uvedené, Predávajúci nahlási dohodnutým spôsobom ITK vo vzájomne dohodnutom termíne vykonávanie všetkých skúšok, meraní, TK a prebierok v príslušnom dni. Časový rozvrh skúšok, meraní, technických kontrol a prebierok musí byť ITK potvrdený. Ak sa ITK nedostaví ku kontrole, skúške alebo prebierke vo vopred dohodnutom termíne vykoná túto kontrolu zástupca kontroly dodávateľa (subdodávateľa). Výsledky skúšok a meraní budú v týchto prípadoch ITK predložené dodatočne.

2.1.5 Náklady na prebierku Tovarů hradí dodávateľ/Predávajúci.

Ustanovenia článku 4. VOP sa použijú popri aplikácii pravidiel týkajúcich sa prebierky Tovarů podľa tejto časti Osobitných zmluvných podmienok. V prípade rozporov má prednosť úprava podľa tejto časti Osobitných zmluvných podmienok

III. Platnosť cien

- 3.1 Ceny uvedené v prílohe č. 2 k Rámcovej kúpnej zmluve sú platné vždy na 12 mesiacov, pričom prvých 12 mesiacov plynie odo dňa nadobudnutia platnosti Rámcovej kúpnej zmluve.
- 3.2 Predávajúci sa zaväzuje predložiť Kupujúcemu návrh nových cien na ďalších 12 mesiacov najneskôr do konca mesiaca, ktorý predchádza poslednému mesiacu, v ktorom sú ceny platné.
- 3.3 Ak sa Zmluvné strany na Cene Tovarů na nasledujúcich 12 mesiacov nedohodnú najneskôr ku dňu skončenia platnosti cien a najneskôr ku dňu skončenia platnosti cien neuzatvoria dodatok k Rámcovej kúpnej zmluve, ktorého predmetom bude dohoda o Cene Tovarů na nasledujúcich 12 mesiacov, nasledujúcich 12 mesiacov bude platiť doterajšia Cena Tovarů, pričom každá zo Zmluvných strán má právo odstúpiť od tejto Zmluvy do jedného mesiaca odo dňa, kedy mali Zmluvné strany uzatvoriť dodatok k Rámcovej kúpnej zmluve, ktorého predmetom mala byť dohoda o Cene na nasledujúcich 12 mesiacov.